

**EL INFORMANTE**  
La guía del inmigrante



# ¡HOLA!

MEMPHIS



# MEMPHIS





All rights reserved. No part of this book may be reproduced, scanned, or distributed in any printed or electronic form without permission.

First Edition: NOVEMBER 2019

SCS & EL INFORMANTE DE MEMPHIS

Cover Photos: iStock LIC 1060637996  
and El Informante de Memphis

Printed in the United States of America



## INTRODUCCIÓN

Este **Directorio Telefónico de Supervivencia** es una **Guía para el Inmigrante** recién llegado o que vive en el Medio Sur, creado en un esfuerzo conjunto del **Departamento de Comunicación de las Escuelas del Condado de Shelby** y **El Informante de Memphis**.

Aquí podrás encontrar información y servicios básicos para entender y vivir la ciudad. Se incluye el clima durante el año, vivienda, consulados, servicios públicos, organizaciones que ayudan al inmigrante, apoyo jurídico y legal, salud, oficinas y servicios de las Escuelas del Condado de Shelby, clases de inglés, albergues, líneas de emergencia y crisis, entre otros.

En esta guía también podrás descubrir las riquezas artísticas, culturales y naturales que Memphis ofrece. Los días que museos, el zoológico y otros espacios de recreación son gratuitos, y otros sitios abiertos al público con mucha historia que contar de la vida de esta ciudad bicentenaria.

La contribución de los inmigrantes también se destaca en esta guía. Se incluyen datos de una investigación realizada por las organizaciones **Latino Memphis** y **New American Economy** titulada **"New Americans in Memphis"**, que arroja una instantánea de las contribuciones demográficas y económicas de los inmigrantes en el área metropolitana de nuestra ciudad.

Aprende datos curiosos de Memphis, de su historia, sus personajes, y de su herencia cultural, musical y política.

Esperamos que este **Directorio Telefónico de Supervivencia** sirva como una **Guía a los Inmigrantes** recién llegados, y lo sientan como un abrazo de bienvenida a este, su nuevo hogar.



## ÍNDICE

Clima en Memphis .....	5
Top 10 de países representados en el Distrito Escolar de SCS	
Top 10 de escuelas con mayor población latina en SCS.....	6
Principales eventos y festivales en el año.....	7
Llamadas de No emergencia y de servicios de la ciudad .....	9
Embarazadas sin seguro médico.....	9
Número A.....	10
Número ITIN.....	10
Cómo abrir una cuenta de banco.....	10

## DIRECTORIO POR ORDEN ALFABÉTICO

Actas de Nacimiento .....	12
Alimentos y ropa de emergencia .....	12
Alcohólicos Anónimos.....	12
Ayuda Psicológica .....	12
Bancos con servicio en español .....	12
Consulados y embajadas.....	13
Clases de inglés.....	15
Clínicas de salud.....	16
Clínicas del WIC .....	17
Clínicas Well Child.....	19
Emergencias/Hotlines.....	19
Educación Temprana .....	20
Escuelas del Condado de Shelby (Shelby County School) .....	21
Hospitales.....	22
IRS .....	23
Licencias de Conducir .....	23
Medios de Comunicación en Español.....	24
Museos .....	24
Negocios .....	27
Organizaciones/Habilidades Especiales.....	28
Organizaciones Pro-Inmigrantes .....	30
Parques y Jardines.....	31
Policía local.....	33
Programas literarios bilingües .....	33
Reporte de Redadas.....	34
Recreativos .....	34
Refugios comunitarios .....	35
Seguro Social.....	35
Servicios Públicos .....	35
Servicios Legales/Organizaciones .....	36
Teatro/Artes escénicas.....	37
Vivienda.....	38
La influencia Hispana en Estados Unidos.....	40
Principales celebraciones en Estados Unidos .....	41
Aprendamos inglés juntos.....	42
CRÉDITOS .....	44



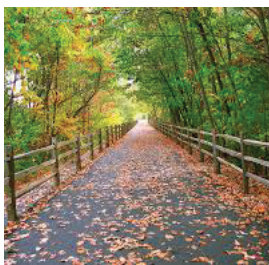


## Clima en Memphis

En Memphis, los veranos son largos, calurosos y bochornosos; los inviernos son cortos, muy fríos, húmedos y ventosos; y está parcialmente nublado durante todo el año. En el transcurso del año, la temperatura generalmente varía de 34° F a 91° F y rara vez es inferior a 20° F o superior a 97° F.

Memphis promedia 3 pulgadas de nieve por año.

Las mejores épocas del año para visitar Memphis para actividades de clima cálido son desde finales de abril hasta principios de junio y desde finales de agosto hasta mediados de octubre.



**SABÍAS QUE...** La contribución de los inmigrantes al PIB del área de Memphis es de \$4.2 billones\*

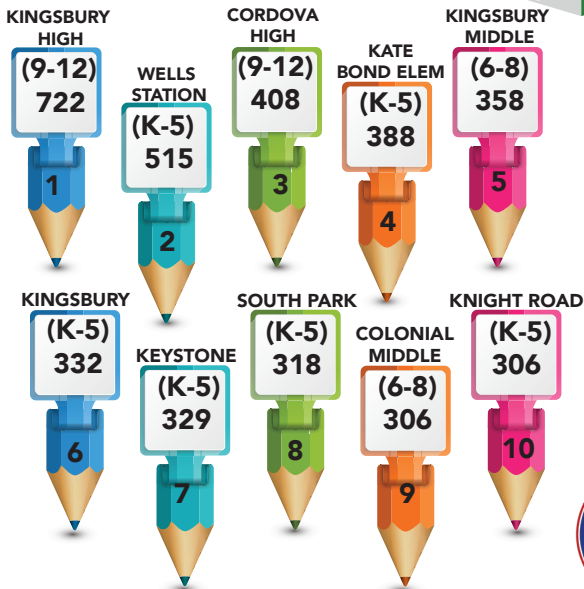
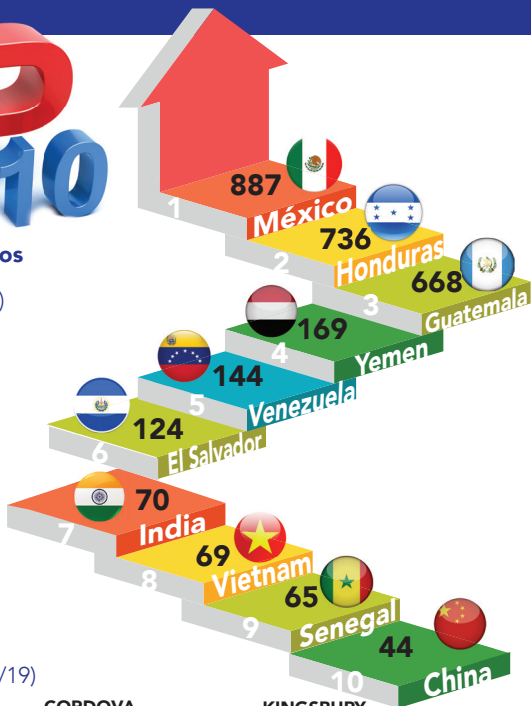




**de países representados**  
 Distrito Escolar de  
 Shelby County (2018/19)



Las 10 **escuelas con mayor población latina** en las Escuelas del Condado de Shelby (2018/19)



Datos: Oficina Comunicación SCS



**SABÍAS QUE...**

Los 5 países de origen con más inmigrantes en Memphis son México, India, China, Honduras y Vietnam\*

Photo: Memphis in May



## Principales eventos y festivales en el año

Memphis en una ciudad rica en música, cultura e historia. Durante el año se llevan a cabo una serie de eventos y festivales que reúnen a propios y extraños. Aquí algunos de los más importantes:

En enero uno de los eventos que atrae mucho turismo nacional e internacional es la Celebración del cumpleaños de **Elvis Presley** y otros espectáculos conmemorativos al llamado rey del rock. Marzo trae el espectacular **desfile anual de San Patricio en Beale Street**. Mayo se consagra como uno de los meses más importantes del año en lo que a festivales se refiere, con **Memphis in May y el Beale Street Music Festival** reconocido a nivel nacional por su cartel musical de primer nivel, así como el **Campeonato Mundial del Concurso de Cocina de Barbecue**, también conocido como el

"**BBQ Fest**" en el Parque Tom Lee, con equipos nacionales y extranjeros; la carrera **River Run**, el **Festival de la Margarita**, el **Memphis Italian Festival**, y la **Fiesta 5 de Mayo** organizada por la estación de radio latina Ambiente 1030. Junio ofrece buena música con la **Serie de Conciertos Gratuitos de Levitt Shell**, y un ambiente multicultural con el **Mid-South International Festival**. Agosto



arropa la **Semana de Elvis** con una serie de espectáculos paralelos al rey; también se celebra **Back to School**, evento donde varias organizaciones locales se reúnen para regalar mochilas, útiles escolares y zapatos a niños y jóvenes de Memphis para el regreso a clases. En septiembre se lleva a cabo la feria más grande del Medio Sur, **Delta Fair en el Agricenter**, que entre sus peculiaridades tiene una noche latina con artistas de género regional mexicano, entre otros, antojitos y un



del Medio Sur, **Delta Fair en el Agricenter**, que entre sus peculiaridades tiene una noche latina con artistas de género regional mexicano, entre otros, antojitos y un



### SABÍAS QUE...

Memphis es reconocida como la Capital Mundial de la Barbecue gracias al festival Memphis in May y su Championship Barbecue Cooking Contest, así como a los más de 100 restaurantes especializados.



Photo: Special



ambiente de fiesta para la comunidad hispanohablante de la ciudad. En octubre, con la llegada del otoño, empiezan los **festivales alusivos a la cosecha y de Halloween**. En el Agricerter se lleva a cabo el **Harvest Festival** y se crea un laberinto en el maíz, dedicado a una figura pública o a un tema. En **Shelby Farms el festival de música MEMPHO** trae grupos de talla internacional, mientras que en la zona centro se realiza el **River Arts Festival**, en cine el **Indie Memphis Film Festival**; y el **Zoo Boo**, truco o travesura en el Zoológico de la ciudad. También se realiza el ya tradicional **Desfile de Día de Muertos** organizado por la compañía de teatro bilingüe Cazateatro, y la **celebración prehispanica de Día de Muertos** con altares, danzas y performance a cargo de Danza Azteca Quetzalcóatl y voluntarios.



Photo: Special



Photo: HG Studio



SABÍAS QUE...

Beale Street fue elegido como el segundo distrito de entretenimiento más popular de los Estados Unidos, después de Bourbon Street, en Nueva Orleans.





## Embarazadas sin seguro médico

Hasta hace pocos años, mujeres embarazadas inmigrantes, sin documentos y de bajos recursos, sólo recibían seguro médico del Estado en los gastos del parto, pero su cuidado prenatal corría por su cuenta. Actualmente cualquier mujer embarazada, sin importar su estatus migratorio, puede ser elegible para obtener **TennCare temporal** que cubrirá sus visitas al doctor y otros servicios médicos mientras esté en estado de gestación, y algunas semanas después del parto. Puedes inscribirte si tus ingresos están por debajo de ciertos límites y si vives en el Estado de Tennessee. La aplicación puede llenarse en línea en la página: <https://www.tn.gov/tenncare/topic/pregnant>. Algunas clínicas como **Regional One o Christ Community Health Services** ([www.christcommunityhealth.org](http://www.christcommunityhealth.org)), además de ofrecerte servicios prenatales, te ayudan a llenar tu aplicación de TennCare.

## Llamadas de No emergencia

Si su vida corre peligro llame al 911. Si solo está asustado o ve alguna situación sospechosa en su vecindario que desee revise la policía, llame al servicio de **NO EMERGENCIA** al **901-545 2677**



### SABÍAS QUE...

Los inmigrantes contribuyen significativamente a los impuestos estatales y locales, que incluyen propiedades, ventas, e impuestos especiales por los gobiernos estatales o municipales\*.





U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

## Número A

El número A es un número de 10 dígitos que comienza con la letra A [y es seguido por nueve números]. Busque su número de registro de extranjero (A#). Se encuentra en la tarjeta I-94 de su pasaporte, tarjeta verde, permiso de trabajo o cualquier otro documento de Inmigración. Cada persona que no es ciudadana de los EE.UU. debe de tener un número A. Una persona que está pasando por el proceso de deportación o está detenida debería de tener un número A asignado por las autoridades migratorias. Es similar a: A999 999 999. Este número le permitirá saber si tiene una orden de deportación, o localizar a un familiar si fue detenido por ICE.



Department of the Treasury  
Internal Revenue Service

## Número ITIN

Desde el 1 de julio de 1996, el IRS (Servicio de Impuestos) empezó a otorgar el Número de Identificación Personal del Contribuyente (ITIN) a las personas para registrar reportes de impuesto (reportes de income tax), que no son elegibles para un Número de Seguro Social (SSN). Es un número con nueve números igual al SSN. Si alguien es elegible para un SSN válido, NO es elegible para solicitar un ITIN. El ITIN NO es un Número de Seguro Social. El ITIN NO le permite a una persona obtener beneficios de Seguro Social, el Crédito de Impuesto por Sueldos Ganados (Bajos), o de trabajar legalmente en Los Estados Unidos.



## Cómo abrir una cuenta de banco

Sin duda alguna, abrir una cuenta de banco es importante y necesario si deseas crecer financieramente en los Estados Unidos. Tener una cuenta de banco tiene grandes beneficios como desarrollar crédito, ahorrar y tener a salvo todo tu dinero. Actualmente muchas entidades bancarias permiten que personas sin Seguro Social puedan abrir una cuenta de banco. Bancos como Bank of America aceptan el Número de Identificación del Contribuyente (ITIN, por sus siglas en inglés) y el pasaporte y/o matrícula consular de tu país para abrir una cuenta.

# DIRECTORIO POR ORDEN ALFABÉTICO

**EL INFORMANTE**  
La guía del inmigrante



A

B

C

D

E

F



## SABÍAS QUE...

Los inmigrantes también apoyan programas sociales federales. En 2015, contribuyeron \$191 millones a la Seguridad Social y \$ 46.9 millones a Medicare\*.





## ACTAS DE NACIMIENTO

### Shelby County Health Department

Oficina de Registro de Nacimiento. 814 Jefferson Avenue, Room 101-103. Memphis, TN, 38105.

### Oficina de Registro de Nacimiento de Tennessee

1st. Floor, Andrew Johnson Tower 710 James Robertson Parkway Nashville, TN 37243. Teléfonos: 615-741-1763, 1-855-809-0072. <https://www.tn.gov/health/health-program-areas/vital-records.html>



## ALIMENTOS Y ROPA

### DE EMERGENCIA

#### Metropolitan Inter-Faith Association (MIFA)

Vivienda, alquiler, electricidad y alimentos de emergencia. 910 Vance Avenue | Memphis, Tennessee 38126. (901) 527-0208, 901.527.0226. <https://www.mifa.org>.

#### Mid-South Food Bank

Proporciona alimentos para las familias, los niños y las personas mayores de bajos recursos, sin costo alguno. 239 S Dudley St, Memphis, TN 38104. Teléfono: (901) 527-0841.

#### Neighborhood Christian Center - Memphis - Emergency Food

El objetivo estratégico de Ministerios Compasivos es proporcionar alimentos, ropa y artículos de emergencia a familias en crisis en todo Memphis. 785 Jackson Avenue Memphis, TN 38107 901-881-6013 [www.ncclife.org](http://www.ncclife.org)

## ALCOHOLICOS ANÓNIMOS

### Grupo Unidos en Sobriedad

23 años apoyando a la comunidad latina de Memphis. 1715 N. Graham St, Memphis, 38108. Tel: (901) 562-4537.



## AYUDA PSICOLÓGICA

### Alliance Healthcare Services (AHS)

Patricia Hips MS. NCC. LPC.  
Tel: (901) 567-0470.



### Christ Community Health Services

Consejero en español. 5366 Mendenhall Mall, Memphis, TN. 38115. Teléfono: (901) 701-2560.

### Church Health Behavioral Health

1350 Concourse Ave., Suite 142, Memphis, TN. 38104. Tel: (901) 272-0003.

### Emociones Anónimas B.V. Memphis

119 South Main St. 500, Memphis, TN. Tel: (901) 652-7937. Email: [memphis@mbvna.org](mailto:memphis@mbvna.org). Sesiones los martes, de 8pm-10pm. En español. Ayuda gratuita.

### Mobile Crisis Assessment

427 Linden Ave. Memphis, TN 38126. Tel: 901-577-9400.

### Southeast Mental Health Center

3810 Winchester Road Memphis, Tennessee 38118. Tel: 901-369-1400.

### Kindred Place

Antes Exchange Club Family Center. Brinda asesoramiento, terapia grupal y clases para apoyar relaciones familiares saludables. 2180 Union Ave., Memphis, TN. 38104. Tel: (901) 276-2200. <https://kindred-place.org>.

## BANCOS CON SERVICIO EN ESPAÑOL



### Bank of America

4750 Summer Ave, Memphis, TN 38122. Teléfono: (901) 684-6710

### Bank of Bartlett

Trinity Commons. 678 N Germantown Pkwy, Cordova, TN 38018. Teléfono: (901) 624-1019



## CONSULADOS Y EMBAJADAS



Los consulados de este directorio corresponden a sus connacionales que viven en Tennessee. Consulados como el de México y Guatemala hacen uno o más consulados móviles al año en la ciudad de Memphis.

### Consulado Mexicano en Little Rock

Atiende a las personas que residen en Arkansas y Tennessee en ciertos condados, entre ellos, Shelby County. Varias veces al año realiza consulados móviles en la ciudad de Memphis. 3500 S University Ave, Little Rock, AR 72204. Abierto de lunes a Viernes, de 8am a 5pm. Teléfono: (501) 372-6933. Para hacer cita para trámites de pasaporte, matrícula consular o credencial para votar, llame a Mexitel: 1-877-639-4835. Website: <https://consulmex.sre.gob.mx/littlerock/>

### Centro de Información y Asistencia a Mexicanos (CIAM)

El objetivo del CIAM es brindar las 24 horas del día una respuesta humana, profesional y oportuna a las necesidades de sus connacionales

a través de la Red Consular de México en los Estados Unidos, orientando integralmente las peticiones en materia de servicios consulares, actualidad migratoria, prevención y protección consular. Línea de información las 24 horas: (520) 623-7874.

### Consulado General de Guatemala en Atlanta

Ocasionalmente hace consulados móviles en Memphis. 2750 Buford Hwy NE, Atlanta, GA 30324. Teléfono: 1-844-805-1011 o al correo electrónico [consatlanta@minex.gob.gt](mailto:consatlanta@minex.gob.gt). Website: [www.consatlanta.minex.gob.gt](http://www.consatlanta.minex.gob.gt) o [www.minex.gob.gt](http://www.minex.gob.gt)

### Consulado de El Salvador

Atiende a personas que residen en Tennessee. 14572 Potomac Mills Road, Woodbridge, VA 22192. Teléfono: 703.490.4300 Ext 112. Email: [consuladovirginia@rree.gov.sv](mailto:consuladovirginia@rree.gov.sv)

### Consulado de Honduras en Atlanta

6755 Peachtree Industrial Blvd, Suite 120, Atlanta, GA 30360. Teléfono: 770.645.8881. Email: [info@consuladohnatl.com](mailto:info@consuladohnatl.com)

### Consulado de Nicaragua en Atlanta

3161 Lemons Ridge Atlanta, GA 30339. Teléfono: 770.319.1673. Email: [jtratch@bellsouth.net](mailto:jtratch@bellsouth.net)

**SABÍAS QUE...** A pesar de representar el 5.2% de la población general, los inmigrantes representaron el 8.8% de los empresarios en el área de Memphis en 2015. Esto hace que los nacidos en el extranjero sean 26.7% más propensos a ser empresarios que los nacidos en los Estados Unidos\*.



**Embajada de Costa Rica**

Atiende a personas que residen en Tennessee. 1870 The Exchange SE, Atlanta, GA  
Teléfono: 770.951.7025. Website: <http://www.costarica-embassy.org>.

**Embajada de Panamá en Washington, D.C.**

Atiende a personas que residen en Tennessee. 2862 McGill Terrace, NW Washington, DC 20008. Teléfono: 202-483-1407 ext. 130. Email: [consular@embassyofpanama.org](mailto:consular@embassyofpanama.org)

**Consulado de Colombia en Atlanta**

Atiende a personas que residen en Tennessee y Mississippi. 1117 Perimetral Centro Oeste, Edificio Norte, Cuatro pisos, Suite N401, Atlanta, GA 30338. Teléfono: 404.254.3206  
Email: [catlanta@cancilleria.gov.co](mailto:catlanta@cancilleria.gov.co)

**Consulado de Venezuela en Nueva Orleans**

Atiende a personas que residen en Tennessee, Mississippi y Arkansas. 400 Poydras Street, Suite 2145, Nueva Orleans, LA 70130. Teléfono: 504.210.1020. Email: [Consulado@neworleans.embavenez-us.org](mailto:Consulado@neworleans.embavenez-us.org).

**Consulado de Ecuador en Atlanta**

3495 Piedmont Rd NE # 403, Atlanta, GA 30305. Teléfono: 404.841.2276. Email: [cecuatlanta@cancilleria.gob.ec](mailto:cecuatlanta@cancilleria.gob.ec)

**Consulado de Perú en Atlanta, GA**

Atiende a personas que residen en Tennessee y norte de Mississippi. 4360 Chamblee Dunwoody Rd. Suite 580, Atlanta, GA 30341. Teléfono: 678.336.7010. Email: [info@consulperuatlanta.com](mailto:info@consulperuatlanta.com).

**Consulado de Bolivia en Miami**

Atiende a personas que residen en Tennessee y Mississippi. 3750 NW 87 avenida Suite 240, Doral, FL 33178. Teléfono: 305.358.6303 ext. 103 Email: [generalconsulate@bellsouth.net](mailto:generalconsulate@bellsouth.net).

**Consulado de Paraguay en Miami**

25 SE 2 nd. Avenida - Suite 720 - Miami, Florida 33131. Teléfono: 305.374.9090. Email: [info@consulparmiami.org](mailto:info@consulparmiami.org)

**Consulado de Uruguay en Miami**

Atiende a personas que residen en Tennessee, Mississippi y Arkansas. 2103 Coral Way, Suite 600, Miami, FL 33145. Teléfono: 305.443.9764. Email: [cgmiami@mrree.gub.uy](mailto:cgmiami@mrree.gub.uy)

**Consulado de Chile en Houston**

1300 Publicar OAK BVD, Suite 1130, Houston, Texas, 77056. Teléfono: 713.621.5853. Email: [houston@consulado.gob.cl](mailto:houston@consulado.gob.cl)

**Consulado de Argentina en Atlanta**

Atiende a personas que residen en Tennessee y Mississippi.  
245 Peachtree Center Avenue NE, Suite 2450 - Marquis One Bldg., Atlanta, GA 30303  
Teléfono: 404.880.0805  
Email: [catla@mrrecic.gov.ar](mailto:catla@mrrecic.gov.ar)

**Embajada de República Dominicana en Chicago, IL**

8770 West Bryn Mawr Avenue, Triangle Plaza, Suite 1300, Chicago, IL 60631  
Teléfono: 773.714.4924. Email: [drchicago-consulate@hotmail.com](mailto:drchicago-consulate@hotmail.com).

**Embajada de Cuba**

2630 16 ST NW, Washington DC, 20009. Teléfono: 202.797.8518  
Email: [recepcion@usadc.embacuba.cu](mailto:recepcion@usadc.embacuba.cu)

**Consulado de España en Houston**

Atiende a personas que residen en Arkansas, Tennessee y Mississippi. 1800 Dr. Bering, Suite 660, Houston, TX 77057. Teléfono: 713.783.6200. Email: [cog.houston@maec.es](mailto:cog.houston@maec.es)

**Embajada de Guinea****Ecuatorial en Washington, D.C.**

2020 16th Street, NW. Washington, D.C. 20009. Estados Unidos. Teléfono: (+1) 202 518 5700. Email: [secretary@egembassydc.com](mailto:secretary@egembassydc.com). Website: [www.egembassydc.com](http://www.egembassydc.com)

## CLASES DE INGLÉS

**Asha's Refuge**

5645 Spring Lake Road Memphis, TN 38135  
901-500-9200 [www.ashasrefuge.org](http://www.ashasrefuge.org)

**American National University**

Inglés como segunda lengua. Horarios: mañana, tarde, noche y fines de semana. Seis niveles tarde, cada uno con duración de 10 semanas. Certificado expedido por American National University. Teléfono (901) 213-1681. Email: [traller@an.edu](mailto:traller@an.edu)

**Bellevue Baptist Church**

2000 Appling Rd. Cordova, TN 38016. English As Second Language. Clases gratuitas. Martes 6:30-8 pm. Miércoles 9:30-11 am (sólo mujeres). Las clases inician en septiembre. Cuidado de niños disponible.

**Catholic Charities of West Tennessee (Caridades Católicas)**

1325 Jefferson Ave, Memphis, TN 38104. (901) 722-4730. Cursos gratis de inglés. Clases lunes y miércoles a las 10 am.

**Cordova Public Library**

8457 Trinity Rd, Cordova, TN 38018. (901) 415-2764. Cursos de conversación en inglés. Todos los sábados. Tres turnos.

**Connect Language Center**

5340 Quince Rd. Memphis, TN 38119. Tel: 901-295-8874. [hello@connectlanguagecenter.com](mailto:hello@connectlanguagecenter.com), [www.connectlanguagecenter.com](http://www.connectlanguagecenter.com). Programa de inglés para adultos de lunes a sábado, mañana o tarde. Con costo módico.

**Hope Works**

3337 Summer Ave, Memphis, TN 38122. Los cursos de inglés son gratuitos pero estudiante debe presentar documentos legales. Angie Morales - Coordinadora Estudiantil. (901) 272-3700 (ext. 104). [amorales@whyhopeworks.org](mailto:amorales@whyhopeworks.org)

**Iglesia Bella Vista**

700 N Highland St. Memphis TN 38122. Clases gratuitas. Horario diurno: martes y jueves 9-11:30 am. Horario nocturno: lunes y miércoles 6-8 pm.

**Literacy Mid-South**

66 Cooper St #400, Memphis, TN 38104. (901) 363-9133. Habilidades básicas de lectura, inglés como segundo idioma (ESL). Stacy Early - Gerente del Programa para Adultos. (901) 201-6157. [searly@literacymidsouth.org](mailto:searly@literacymidsouth.org).

**Literacy Mid-South – Inglés como segunda lengua**

Benjamin L. Hooks Central Library. 3030 Poplar Avenue, 3rd Floor, Room 20 Memphis, TN 38111. Tel: 901-327-6000. [www.literacymidsouth.org](http://www.literacymidsouth.org)

**Southwest TN Community College**

5983 Macon Cove, Memphis, TN 38134. Teléfono: 901.333.4235. [www.tn.edu/langlit/esl](http://www.tn.edu/langlit/esl). Email: [esl@southwest.tn.edu](mailto:esl@southwest.tn.edu).

**Su Casa Family Ministries**

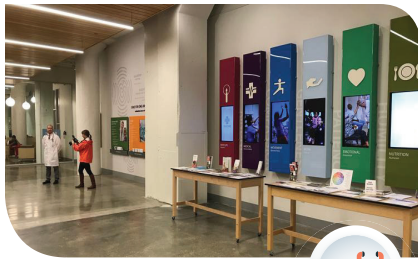
1302 N Graham St, Memphis, TN 38122. (901) 244-4600. Clases de mañana y tarde. Los semestres inician en enero y agosto. Costo: \$25 mensuales + libro. Cuidado de niños disponible.

**The University of Memphis**

Inglés Intensivo para Internacionales (Intensive English for Internationals IEI). Ofrecen cinco sesiones de 8 semanas durante el año con fechas de inicio en enero, marzo, mayo, agosto y octubre. Las clases son pequeñas y están diseñadas para desarrollar habilidades de comunica-

ción y académicas en inglés a través de hablar, escuchar, leer y escribir. Es importante que el interesado tenga estatus migratorio mientras sea estudiante de IEI. Dirección: 205 International Center. Memphis, TN 38152. Teléfono: 901.678.2107. Email: [iei@memphis.edu](mailto:iei@memphis.edu). Facebook: @IEIMemphis. Más información en: <https://www.memphis.edu/iei/about/index.php>.

## CLÍNICAS DE SALUD



### A Step Ahead Foundation

La Fundación Step Ahead se esfuerza por mejorar los resultados educativos, económicos y de salud para las mujeres al proporcionarles acceso a los métodos de control de la natalidad reversibles y a largo plazo, más efectivos. Step Ahead paga lo que el seguro u otros programas no cubren. 350 Concourse Ave Suite 451, Memphis, TN 38104. Teléfono: (901) 320-7837. <https://www.astepaheadfoundation.org>

### Broad Avenue Health Center

2861 Broad Ave. Memphis, TN 6432. (901) 701-2520. Lunes a viernes: 8:00 am - 5:00 pm. Acepta pacientes sin seguro, con seguro insuficiente, con seguro, Medicare, Medicaid. Costos determinados por medio de una escala deslizante. Servicios: Salud de la mujer, atención primaria, farmacia, pediatría, medicina, educación de la salud/nutrición, planificación familiar, pruebas de enfermedades de transmisión sexual (STD), pruebas de SIDA/VIH, embarazo, entre otros.

### Church Health

Church Health ofrece a sus afiliados servicios de salud de alta calidad en medicina en general, dentista, optometrista, nutrición, salud mental, física, etc. Acepta pacientes sin seguro médico, con costos muy accesibles. 1350 Concourse Ave., Ste. 142. Memphis, TN 38104. Teléfono: 901-272-0003.

### Christ Community

Las clínicas de Christ Community ofrecen servicio médico y de salud dental a bajo costo a pacientes sin seguro médico, sin importan raza, origen ni credo. Teléfono: 901.260.8450. Para más información y las direcciones de sus clínicas en la ciudad visite la página: [www.christcommunityhealth.org](http://www.christcommunityhealth.org).

### Healthy Life

Medicina Familiar general, servicios pediátricos, embarazo, Laboratorio, enfermedades de transmisión sexual. 6590 Summer Knoll Cove Suite 101, Bartlett, TN 38134 - Tel. 901-385-6988

### Hickory Hill Health Center

5366 Winchester Rd. Memphis, TN 23207. (901) 701-2560. Lunes a viernes: 8:00am - 5:00pm. Acepta pacientes sin seguro, con seguro insuficiente, con seguro, Medicare, Medicaid. Costos determinados por medio de una escala deslizante. Servicios: Salud de la mujer, atención primaria, farmacia, pediatría, medicina, educación de la salud/nutrición, planificación familiar, pruebas de enfermedades de transmisión sexual (STD), pruebas de SIDA/VIH, embarazo, entre otros.

### Life Choices of Memphis

5575 Raleigh-LaGrange Rd, Memphis, TN 30937. (901) 388-1172.

### Memphis Health Center

360 E.E.H. Crump Blvd. Memphis, TN 7370. (901) 261-2000. Acepta pacientes sin seguro, con seguro insuficiente, con seguro, Medicare, Medicaid.



# Flu Shot

VACUNAS CONTRA LA GRIPE  
PROTECCIÓN INTELIGENTE:



Adultos \$30  
Niños \$15



6590 Summer Knoll CV, SUITE 101, Bartlett, TN 38134  
(901)-385-6988

### Orange Mound Health Center

2569 Douglas Ave. Memphis, TN 6434. (901) 701-2550. Lunes a viernes: 8:00 am - 5:00 pm  
Acepta pacientes sin seguro, con seguro insuficiente, con seguro, Medicare, Medicaid.

### Planned Parenthood

Provee servicios de salud sexual de alta calidad, educación sexual, y abogacía de los derechos de la salud reproductiva. 835 Virginia Run Cove. Memphis, TN 38122. 2430 Poplar Avenue. Memphis, TN 38112. Teléfono: 866-711-1717. <https://www.plannedparenthood.org>.

### Regional One Health Women's Services

Centro Materno para Mujeres y Bebés. Ginecología y obstetricia. Embarazos de alto riesgo. 880 Madison Ave, 3er piso, Memphis, TN. 38103. Teléfono: (901) 515-3800. Labor y parto: 853 Jefferson Ave., Memphis, TN. 38103. Teléfono: (901) 545-6501. Regional One Health proporciona servicios de interpretación y traducción para sus pacientes que no hablan inglés.

### Towne Center

915 E McLemore Ave. Memphis, TN 21317.

(901) 261-7370. Lunes a viernes. Acepta pacientes sin seguro, con seguro insuficiente, con seguro, Medicare, Medicaid. Costos determinados por medio de una escala deslizante. Servicios: Farmacia, pediatría, obstetricia/ginecología, consejería/ayuda mental, odontología, VIH/SIDA, laboratorio clínico.

### Third Street Health Center

3362 South Third St. Memphis, TN 9650. (901) 701-2510. Lunes a viernes: 8:00 am - 5:00 pm. Acepta pacientes sin seguro, con seguro insuficiente, con seguro, Medicare, Medicaid.

### Women's Health Center - Christ Community

2400 Poplar Ave. Memphis, TN 29451. (901) 701-2580. Servicios: Salud de la mujer, obstetricia y ginecología, educación de la salud/nutrición, planificación familiar, pruebas de enfermedades de transmisión sexual (STD), embarazo.

### CLÍNICAS DEL WIC



El **WIC** es un programa federal diseñado para proporcionar alimentos suplementarios a las mujeres embarazadas, en postparto y lactantes de bajos ingresos, y a niños hasta la edad de

SABÍAS QUE... La contribución de la población indocumentada a través de los impuestos es de \$61.5 millones\*





cinco años. También aplican vacunas a menores de edad. Las clínicas del WIC ofrecen pruebas de embarazo sin costo. Si tu test es positivo, ahí mismo puedes aplicar para recibir cupones de alimentos que incluyen leche, yogurt, frutas y vegetales, entre otros, que te ayudarán a alimentarte sanamente durante tu embarazo. Cuando tu bebé nace, tienen a tu disposición servicios de apoyo para mujeres lactantes, y control de la natalidad. Si alimentas a tu bebé con fórmula, también te proporcionan cupones para comprarla, e inclusive pueden cambiar el tipo de fórmula si el pediatra lo prescribe, ya sea porque el bebé tuvo algún tipo de reacción o intolerancia. Website: <http://www.wicprograms.org/ci/tn-memphis>, teléfono: (901) 261-2000.

#### **Cawthon Primary Clinic WIC**

1000 Haynes. Memphis, TN 38114

#### **Galloway WIC Clinic**

477 North Manassas. Memphis, TN 38105

#### **Guthrie Primary Health Clinic WIC**

1064 Breedlove. Memphis, TN 38107

#### **Hickory Hill WIC Clinic**

6590 Kirby Center Cove Suites 101/104. Memphis, TN 38115

#### **Hollywood WIC Clinic**

2500 Peres. Memphis, TN 38108

#### **Medplex WIC**

880 Madison 3rd Floor Suite 310E, Memphis, TN 38103

#### **Memphis Health Center WIC**

360 E.H. Crump Boulevard. Memphis, TN 38126

#### **Memphis Health Center WIC**

380 E.h. Crump Blvd. Memphis, TN 38126

#### **Memphis Shelby County Health Department WIC**

757 Galloway Avenue. Memphis, TN 38105

#### **Raleigh WIC Clinic**

3040 Covington Pike. Memphis, TN 38128

#### **Shelby County Health Department WIC**

814 Jefferson Avenue. Memphis, TN 38105

#### **South Memphis Primary Health WIC Clinic**

1362 Mississippi Blvd. Memphis, TN 38106

#### **Southland Mall WIC Clinic**

1287 Southland Mall. Memphis, TN 38116



### Wellington Clinic WIC

451 Linden Avenue. Memphis, TN 38126

### CLÍNICAS WELL CHILD



#### Clínicas para niños establecidas en el Distrito Escolar del Condado de Shelby.

Abierto de lunes a viernes de 8 a.m. a 3 p.m. con cita previa llamando al (901) 531-6321. Well Child Clinics – <https://www.wellchild.com/>

#### Región Noreste

East High School. 3206 Poplar Avenue, Memphis, TN 38111

#### Región Suroeste

Westwood High School. 4480 Westmont, Memphis, TN 38109

#### Región Sudeste

Sheffield Career & Technology Center. 4350 Chuck Avenue Memphis, TN 38118

### EMERGENCIAS/ HOTLINES



#### 911

Marque al 911 para bomberos, ambulancia

o protección policial si usted o alguien más está en peligro de muerte, amenazado por alguien o ha tenido un accidente de auto.

#### Administración de Servicios de Salud Mental y Abuso de Sustancias 1-800-662-4357

#### Alimento y cuidado de niños

TN Department of Human Services. 901.320.7200.

#### Asistencia Violencia Doméstica

Family Safety Center. 901.222.4400.

#### Centro de Recursos para Agresión Sexual – (901) 272-2020

#### Centro de Víctimas de Delitos del Condado de Shelby y Centro de Crisis por Violación

1750 Madison Ave. Ste. 100. Memphis, TN 38104. Centro de Víctimas de Crimen – (901) 222-3950. Centro de Crisis por Violación, línea 24 horas: (901) 222-4350.

#### Cuidado de la Salud

Shelby County Health Department (901) 222-9910

#### Denuncias de Abuso Infantil Hotline – 1-877-237-0004. TN Department of Children’s

Services. 24 horas, 7 días a la semana. Reporte cualquier tipo de abuso a menores de edad.

**Línea de Crisis de Agresión Sexual** 24 horas – (901) 222-4350

**Línea Nacional de Prevención del Suicidio** 1-800-273-TALK (8255).  
En español: 1-888-628-9454.

### **Memphis Crisis Center 901-274-7477**

Línea directa de suicidio y crisis. 24 horas, 7 días a la semana, la línea de crisis sirve a Memphis, TN, y el área occidental de Tennessee. Ofrece asesoramiento y referencia con personal experto en crisis.

### **Poison Help Hotline 800-222-1222**

Si usted o alguien de su familia ingirió veneno o inhaló vapores que lo hacen sentir enfermo o mareado.

### **Reporte de Abuso de Ancianos**

TN Adult Protective Services. 1-888-277-8366.

**Tennessee Breastfeeding Hotline.**  
855-4BFMOMS (855-423-6667).

### **Vivienda y adicción**

Salvation Army. 901-543-8586.

## **EDUCACIÓN TEMPRANA**



### **Early Head Start (EHS)**

Es un programa integral diseñado para fomentar el desarrollo saludable de bebés y niños de hasta tres años, que brinda servicios para promover el desarrollo académico, social y emocional, así como servicios sociales, de salud y nutrición para familias elegibles según sus ingresos. También atiende a bebés y niños pequeños con discapacidades severas, moderadas o leves. De forma limitada, las familias con ingresos

superiores a las pautas federales de pobreza pueden ser elegibles. Los servicios son gratuitos. 3400 Prescott Road, Memphis, TN 38118. Teléfonos: 901.577.2500 y 901.577.2506. Para más información y checar elegibilidad visite: <https://www.porterleath.org/early-head-start>.

### **Head Start**

Head Start ofrece a las familias las habilidades que necesitan para mejorar el desarrollo de sus hijos desde los tres hasta los cinco años. Son elegible para Head Start familias con niños de tres a cinco años que residen en uno de los códigos postales específicos y cuyos ingresos familiares están en o por debajo de las pautas federales de pobreza. Los servicios son gratuitos. 3400 Prescott Road, Memphis, TN 38118. Teléfonos: 901.577.2500 y 901.577.2506. Para más información y checar elegibilidad visite: <https://www.porterleath.org/head-start>.

### **Pre-K SCS**

SCS Pre-K esta abierto a niños en el condado de Shelby que cumplan 4 años el 15 de agosto o antes. Los padres deben proporcionar un registro físico y de vacunación actualizado. Se dará prioridad a los estudiantes considerados "en riesgo", según lo definido por las pautas del Estado. Los padres de niños admitidos en el programa de Pre-K están obligados a participar en una orientación para padres. El transporte no es proporcionado por SCS. 160 S. Hollywood St. Memphis, TN 38112. Teléfonos: (901) 416-5300 y (901)-416-3450. Para más información y checar elegibilidad visite: [www.scsk12.org/prek](http://www.scsk12.org/prek).

### **Su Casa Family Ministries**

Ofrecen educación cristiana bilingüe excepcional para niños de 1 a 4 años de edad, específicamente para niños de origen latino, que se centra en la participación de los padres y conduce a la pre-



Photo: SCS

paración para el jardín de niños. Pago de inscripción y mensualidad dependiendo las edades. Financiamiento disponible para personas que califiquen. 1302 N. Graham Street, Memphis, TN 38122. Teléfono: 901-320-9833. Website: <https://www.sucasamemphis.org/eecc>.

### ESCUELAS DEL CONDADO DE SHELBY (Shelby County Schools - SCS)



Todos los niños que viven en el Estado de Tennessee, de entre 6 y 17 años, por ley son requeridos a asistir a la escuela. Ellos tienen derecho a educación pública y gratuita sin importar su estatus migratorio o el de sus padres y/o tutores. Todos los estudiantes nuevos de las Escuelas del Condado de Shelby, de los grados Kinder a 12, deben de contactar a la escuela de su zona escolar e iniciar el proceso de registro. Puede encontrar la escuela que le corresponde e iniciar el registro a través del sitio web: <http://www.scsk12.org>. Redes sociales en español: Twitter y Facebook: [@scsk12espanol](https://twitter.com/scsk12espanol)

### Shelby County Schools

Oficina Central. 160 S. Hollywood St., Memphis, TN 38112. Tel: (901) 416-5300. Email: [scshelp@scsk12.org](mailto:scshelp@scsk12.org).

### Centro de Ayuda para Padres – SCS

2687 Avery Avenue, 38112. Tel: (901) 416-5300, opción 2. Lunes a Viernes, de 8:00 a.m. – 4:30 p.m. El Centro de Ayuda para Padres tiene asistencia bilingüe disponible, ayuda con registración en línea, información de los programas y servicios de SCS. También pueden mandar mensajes a [SCSHELP@SCSK12.ORG](mailto:SCSHELP@SCSK12.ORG).

### Northeast Regional Office – Oficina ESL

La Oficina de Inglés Como Segunda Lengua (ESL) proporciona oportunidades educativas específicas para las necesidades de los estudiantes que están aprendiendo inglés. Para recibir ayuda en su idioma de preferencia, llame al (901) 416-5411. 920 North Highland, Memphis, TN 38122. Servicios de interpretación en español, árabe, francés y vietnamita. La Oficina de ESL ofrece clases de inglés gratuitas para padres de niños inscritos en Shelby County Schools. Para más información de horarios y locaciones marque al (901) 416-5411.

### Centro de Recursos para Familias de SCS

Conecta a las familias con recursos comunitarios que pueden ayudar a eliminar los obstáculos para el éxito académico de sus estudiantes. Tiene tres ubicaciones:

**1- Verneda Cole, Mental Health Liaison**

2930 Airways Blvd. Memphis, TN 38116. Tel: 901-416-7024.

**2 - Marvin Aldridge, FRC Associate**

Douglass K-8, 1650 Ash Street Memphis, TN 38108. Tel: 901-416-7077.

**3 - Centrell Sutton, FRC Associate**

Kingsbury High School 1270 North Graham St. Memphis, TN 38122. Tel: 901-416-6708.

**Newcomer International Center**

Centro especializado para estudiantes inmigrantes que son nuevos en el país, entre las edades de 14-17, y con poca o ninguna escolaridad formal, que no hablan inglés. Newcomer rompe las barreras culturales y de idioma para que los estudiantes tengan acceso equitativo a todas las oportunidades sociales, académicas, económicas, cívicas y espirituales. 5151 Scottsdale Ave 901-416-6055. Hablan español. <https://schools.scsk12.org/nic/>

**Equidad, Matrícula y Disciplina Estudiantil (S.E.E.D. por sus siglas en inglés)**

La misión de S.E.E.D. (anteriormente, la Oficina de Asistencia y Disciplina) es garantizar el cumplimiento en todo el distrito de la Oficina de Derechos Civiles (OCR). Entre otras cosas, a este oficina se debe dirigir si tiene algún problema o reclamo en el desarrollo personal y académico de su hijo. El S.E.E.D. lo canaliza con los funcionarios apropiados para atender su preocupación. 160 S. Hollywood St., salón 140. Teléfono (901) 416-6007.

**Safe School Tips**

El programa "Safe School Tips" permite que cualquier padre, estudiante, maestro o empleado proporcione información sobre actividades ilegales o inapropiadas, que incluyen entre otras, bullying, robo, distribución o venta de drogas, posesión de armas, etc. Envía un mensaje a [www.tipssubmit.com](http://www.tipssubmit.com) o envía un texto al 274637 con el código SCS y después escribe el mensaje.

**HOSPITALES****Le Bonheur Children's Hospital**

848 Adams Ave, Memphis, TN 38103. Teléfono: (901) 287-5437. Le Bonheur Children's Hospital es un hospital infantil de 255 camas de cuidados terciarios ubicado en el centro de Memphis, Tennessee.

**Baptist Memorial Hospital Memphis**

Hospital general. 6019 Walnut Grove Rd · (901) 226-5000.

**Baptist Memorial Hospital for Women**

6225 Humphreys Blvd · (901) 227-9000

**Methodist University Hospital**

1265 Union Ave, Memphis, TN 38104. Teléfono: (901) 516-7000.

**Regional One Health Medical Center (MED)**

877 Jefferson Ave. 901.545.7100. Hospital general, centro de cirugía, rehabilitación, etc. LABOR Y PARTO: 853 Jefferson Ave., Memphis, TN. 38103. Regional One Health proporciona servicios de interpretación y traducción para sus pacientes que no hablan inglés.

**Saint Francis Hospital - Memphis**

5959 Park Avenue, Memphis, TN 38119. Servicios: Espalda y espina, cuidado de cáncer, diagnóstico, desorden digestivo, etc.



### St. Jude Children's Research Hospital

Centro de investigación y tratamiento pediátrico que se centra en las enfermedades catastróficas de los niños, en particular la leucemia y otros tipos de cáncer. 262 Danny Thomas Place, Memphis, Tennessee. Atención al cliente: 1 (901) 595-3300.



### IRS

#### Oficina del IRS en Memphis

Todos los Centros de Asistencia al Contribuyente (TAC) ahora operan con cita previa. La asistencia multilingüe está disponible en todas las oficinas a través de intérpretes telefónicos. 22 N Front St, Memphis, TN 38103. Abierto de lunes a viernes, de 8:30am – 4:30pm. Información: (901) 215-9680. Citas: (844) 545-5640.



### LICENCIAS DE CONDUCIR

Requisitos para licencia de conducir: Dos pruebas de residencia en Tennessee con su nombre y la dirección de Residencia. Prueba de ciudadanía, residencia permanente, o prueba de visita autorizada (visa de turista) o presencia legal en EEUU. Número del Seguro Social

o declaración jurada (affidavit) si no se tiene número de Seguro Social. Todos los aplicantes que provienen de otros países deben pasar una prueba de agudeza visual, un examen de conocimiento y un examen de manejo práctico. Sólo se aceptan documentos originales, no copias. Para hacer citas para la prueba de manejo visite <https://dl.safety.tn.gov/> o llame al 866-849-3548.

#### Millington Driver Services Center

5019 W. Union Rd. Millington, TN 38053. Lunes a viernes, 8:30am-5pm. (901) 745-7020.

#### Memphis/East Shelby Dr. Driver Services

3200 East Shelby Drive, Memphis, TN 38118. Lunes a viernes, 8:30am-5pm. (901) 367-3639.

#### Memphis/Summer Avenue Driver

5266 Summer Avenue, Suite 75, Memphis, TN 38122. Lunes a viernes, 8:30am-5pm. (901) 543-7920.

#### Oakland Driver Services Center

160 Beau Tisdale Dr., Oakland TN 38060. Lunes a viernes, 8:30am-5pm. (901) 465-6576.

Photo: SCS



## MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN ESPAÑOL

### El Informante de Memphis

Medio de comunicación digital, con noticias locales, nacionales, internacionales y de inmigración. [www.elinformantememphis.com](http://www.elinformantememphis.com). Facebook, Twitter, Instagram y Youtube. Teléfono: (901) 572-5726.

### Ambiente 1030 AM, La Jefa 99.3 FM

Estaciones de Radio AM, y FM con música Regional Mexicana y otros géneros en español. <http://ambienteradio.net>. Teléfono: (901) 454-9948.

### La Prensa Latina

Periódico en español e inglés. <https://www.laprensalatina.com/> (901) 751-2100.



### Memphis Noticias

Medio de comunicación digital. <https://www.memphisnoticias.com>



### Estrella TV, canal abierto 17.1

Programación en español, con anuncios locales. (901) 649-7829.

### La Favorita Radio

Estación de radio por Internet, con información local y de entretenimiento. <http://lafavoritaradio.com>. Facebook: @lafavoritaradio

## MUSEOS

### Museo Brooks

1934 Poplar Ave, Memphis, TN 38104. El Brooks Museo de Arte de Memphis cuenta con exposiciones especiales, programas educativos, eventos e instalaciones. Los miércoles, la entrada es "paga lo que puedas". Adultos \$7, adultos mayores (+65) y estudiantes con ID \$3, niños de 7-17 \$3, menores de 6, gratis. Busca cupón de descuento en: [www.brooksmuseum.org](http://www.brooksmuseum.org). Teléfono: (901) 544-6200.







# El Dixon es para todos

#descubreeldixon

**DIXON**  
GALLERY & GARDENS

4339 Park Avenue  
Memphis, TN 38117

f t @ | [dixon.org](http://dixon.org)

## Dixon Gallery and Gardens

Los sábados, entre 10am y 12pm, el ingreso es gratuito. Los martes son de "pague lo que pueda". Adultos \$7. Adultos de 65 y más \$ 5. Estudiantes de más de 18 con credencial \$5. Niños entre 7 y 17 \$3. Niños de menos de 6 y educadores con credencial entran gratis. Para acceso a grupos y obtener un descuento en tarifas llame al (901) 761 72 50. Oficina: (901) 761-5250. Horario: Martes a viernes de 10 a.m. a 5 p.m., sábado 10 a.m. a 5 p.m. Domingo de 1 a 5 p.m. **4339 Park Avenue, Memphis.** Visita [dixon.org](http://dixon.org)

## Museo C.H Nash en el sitio arqueológico de Chucalissa

El museo está ubicado en 1987 Indian Village Drive, Memphis, TN 38109-3005. (901) 785-3160. Adultos pagan \$5 y niños \$3. Abierto de martes a sábados de 9am a 5pm y domingos de 1pm a 5pm.

## Museo de los niños

Abierto los 7 días de la semana, de 9am A 5pm. 2525 Central Ave. Memphis TN 38104. Cuando llueve o hace mucho calor, el museo de los niños es un lugar excepcional para traer a tus hijos. El museo ofrece varias salas



**SABÍAS QUE...** Dixon Gallery and Gardens es un museo de arte dentro de 17 acres de jardines, establecido en 1976, con programas innovadores en las artes y la horticultura.





con temas diferentes donde los niños pueden aprender a comprar su comida en un pequeño Kroger, ir al banco, arreglar su auto o jugar al doctor. Admisión para el museo \$12; para el museo y el parque de juego \$15; para el parque de juego y el parque de agua \$15; combo para el museo, el parque de juego y parque de agua \$20. (901) 458-2678. <http://www.cmom.com/>

### Memphis Rock 'n' Soul Museum

El Museo Memphis Rock 'n' Soul fue creado por el Smithsonian para destacar a los pioneros musicales desde la década de 1930 hasta la década de 1970. Las galerías destacadas abordan los primeros años de la música en Memphis, Sun Records y música soul. Otra atracción musical de Memphis es la famosa Fábrica de Guitarras Gibson. 191 Beale Street, Memphis, Tennessee. Website: [www.memphisrocknsoul.org](http://www.memphisrocknsoul.org). Gratis de 2pm a 7pm, los martes.



### Mississippi River Museum

125 North Front Street Memphis, TN 38108  
901-576-7241. Teléfono: 1-800-507-6507  
[www.mudisland.com](http://www.mudisland.com).

### National Civil Rights Museum

A poca distancia al sur de Beale Street, en 406 Mulberry Street, se encuentra el Motel Lorraine, donde dispararon a Martin Luther King Jr. en 1968. El edificio ahora está ocupado por el Museo Nacional de Derechos Civiles, que rastrea la historia de los movimientos de derechos civiles en los Estados Unidos. Su pieza central es la habitación del hotel y el balcón donde mataron a King, ahora marcado por una corona blanca. 450 Mulberry Street, Memphis, Tennessee. Website: [www.civilrights museum.org](http://www.civilrights museum.org). Gratis de 3pm a 5pm, los lunes.



### Pink Palace

Colección de atractivos históricos, educativos y tecnológicos operados por la ciudad de Memphis, incluyendo el Museo Pink Palace, el Teatro gigante 3D CTI -IMAX, la Sharpe Planetarium, The Nature Center Lichterman y la histórica Mallory-Neely y Magevney Houses, que opera algunas de las mejores atracciones y exhibiciones en el país. 3050 Central Ave. Memphis, TN. 1934 Poplar Avenue. 901-544-6200. Niños (3-12) \$10, Adultos \$15. Martes entrada gratis a partir de la 1pm.



### Stax Museum of American Soul Music

870 East McLemore Avenue Memphis, TN 38106. Teléfono: 901-942-7685. [www.soulsvilleusa.com](http://www.soulsvilleusa.com)

### Sun Studio

Es famoso porque en sus estudios de grabación Elvis Presley, Johnny Cash, Jerry Lee Lewis, BB King y Roy Orbison comenzaron sus



carreras. El estudio en sí sigue siendo utilizado por artistas, con grabaciones recientes realizadas por John Mellencamp y Chris Isaak. Es una mirada fascinante al proceso de grabación, y hay un servicio de transporte gratuito disponible en Graceland y

el Museo Rock 'n' Soul. 706 Union Ave, Memphis, Tennessee

Website: [www.sunstudio.com](http://www.sunstudio.com)

### University of Memphis Art Museum – AMUM

Museo de Arte de la Universidad de Memphis: AMUM alberga 180 artefactos egipcios, más de 1000 obras en papel y exhibiciones especiales de estudiantes y artistas profesionales. 3750 Norriswood Dr. 142 Communication & Fine Art Building Memphis, TN 38152. Entrada libre.

### NEGOCIOS



### Latino Entrepreneurs of Memphis

Ofrece seminarios y talleres de alto nivel sobre negocios, finanzas, superación personal, redes



Photo: AMUM

**SABÍAS QUE...** Todavía existe el estudio donde Elvis grabó su primera canción: Sun Studio; ahí también grabaron sus primeros discos B.B. King, Ike Turner y Johnny Cash.



sociales y otros temas de actualidad, además de conectar a emprendedores locales. Sus seminarios y talleres son en español, sin costo para los participantes. Para más información visite su página de Facebook/@latinoentrepreneursofmemphis o su website: <http://www.latinoentrepreneursofmemphis.com>.

Photo: El Informante



### Kaleidoscope Kitchen

Kaleidoscope Kitchen prepara a empresarios minoritarios para establecer negocios exitosos de alimentos, no sólo en aspectos técnicos del uso y manejo de una cocina industrial, sino también para la obtención de su licencia. La cocina industrial con licencia de Kaleidoscope Kitchen se ofrece en alquiler para sus miembros a precios inferiores a los del mercado para que puedan iniciar su pequeña empresa. Ofrece cursos en español e inglés. Binghamton Development Corporation. 280 Tillman St. Memphis, TN 38112. Teléfono: 901.347.0504. Website: [\[doscope-kitchen\]\(https://www.doscope-kitchen.com\).](https://www.bdcmemphis.org/kalei-</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

### Mid-South Latino Chamber of Commerce

P.O. Box 172002. Memphis, TN 38187. Tel: 901.310.5002. <https://www.mlcc.today>.

### Tennessee Small Business Development Center network (TSBDC)

La red del Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas de Tennessee (TSBDC) de Southwest Tennessee Community College, capacita a propietarios de pequeñas empresas, empresarios y personas con una idea de negocios para innovar nuevos productos y servicios que compitan en el mercado global. Ofrece una infinidad de servicios para que los empresarios aprovechen, como asesoramiento confidencial gratuito, así como seminarios de capacitación, tanto públicos como privados, sobre muchos temas relacionados con los negocios. Sus cursos y talleres son sin costo o con tarifas moderadas, y son impartidos en inglés. Más información y calendario de eventos en: <https://www.tsbdc.org>.



### ORGANIZACIONES/ HABILIDADES ESPECIALES

#### ASMS Sociedad de Autismo del Medio Sur

Ofrece recursos y eventos especiales para familias con hijos con autismo. 6000 Poplar Ave. Suite 250. Memphis, TN. 30119. Teléfono: 901.271.556



Photo: SOGM



**SABÍAS QUE...** Memphis se menciona en más de 400 canciones, más que cualquier otra ciudad en el mundo.



Photo: Luces Memphis

### **Boling Center para Discapacidades del Desarrollo**

711 Jefferson Ave, Memphis, TN 38103. Teléfono: (901) 448-6511 o (888) 572-2249. Atienden a niños con discapacidades del desarrollo neurológico y otras discapacidades.

### **Children Special Services**

El Programa de Servicios Especiales para Niños de Tennessee asegura servicios para niños desde el nacimiento hasta los 21 años que tienen o están a riesgo de tener necesidades especiales. Algunos niños sin seguro social pueden cualificar para estos servicios. Teléfono: (901) 544-7600, (901) 222-9960 y 9970. 814 Jefferson Avenue. Memphis, TN 38105. Contacto de la agencia: Elizabeth Mensah, intérprete en español.

### **Disability Rights TN**

Equidad, inclusión y justicia. Abogacía para personas con discapacidad sin ningún costo. Su objetivo es defender los derechos de las personas con discapacidades en TN, como discriminación laboral, seguridad en las escuelas, abuso y negligencia, y acceso a recursos y ser-

vicios comunitarios. 2693 Union Ave, suite 201, Memphis, TN 38112. Teléfono: 901-458-6013, Fax: 901-249-2933. [www.disabilityrightstn.org](http://www.disabilityrightstn.org).

### **LUCES**

Grupo de apoyo para padres latinos de niños con necesidades especiales, con recursos e información valiosa para las familias. Se reúnen el segundo viernes de cada mes (excepto diciembre), a las 6pm, en la Iglesia Bartlett United Methodist Church. 5676 Stage Rd. Bartlett, TN. 38134. Con cuidado de niños durante la reunión. Facebook: @lucsmemphis

### **STEP**

Soporte y entrenamiento para padres de niños con necesidades especiales. Conoce los derechos de tus hijos, y entiende el IEP (Programa Educativo Individualizado).

2157 Madison Ave., St 204, Memphis, TN. 38104. Tel: 901.726.4334.

[www.tnstep.org](http://www.tnstep.org)

### **Special Olympics Greater Memphis**

Es una organización sin fines de lucro que ofrece programas deportivos gratuitos para niños y jóvenes con necesidades especiales. Entre sus programas se encuentran de fútbol, natación

y tennis. Tel: (901) 683-1271. Más información en su sitio web: [www.specialolympicsmem.org](http://www.specialolympicsmem.org)

### Tennessee Disability Pathfinder

Proporciona gratuitamente información, recursos, apoyo, y referidos a toda persona en Tennessee de cualquier edad, con todo tipo de discapacidad y a sus familiares, y que hable cualquier idioma. A través de una línea de ayuda, y una base de datos en línea, conecta a personas con discapacidad, sus familiares, sus cuidadores, y proveedores de servicios con recursos apropiados en la comunidad que se adapten a sus necesidades. Estos recursos se pueden acceder llamando a su línea de ayuda gratuita en todo el estado 1 (800) 640-4636. Hay personal disponible para ayudarle gratuitamente en inglés, español, y otros idiomas. Pathfinder facilita y participa en una variedad de oportunidades educativas y de difusión; y tiene además un programa de enlace multicultural. Para más información y recursos visite: [www.caminoseguro.org](http://www.caminoseguro.org).

### The Arc Mid-South

Abogacía, educación y conciencia pública para personas con discapacidad intelectual o de desarrollo. 3485 Poplar Ave Ste 210, Memphis, TN 38111. Tel: (901) 327-2473, fax: (901) 327-2687. Horario de 8:00 a.m - 4:30 p.m. Email: [info@thearc-midsouth.org](mailto:info@thearc-midsouth.org). <http://www.thearc-midsouth.org/>

## ORGANIZACIONES PRO-INMIGRANTES



### Comunidades Unidas en Una Voz - CUUV

Tiene como misión educar, organizar y tomar acción para fomentar la justicia en la comunidad de Memphis. Ofrece talleres de conoce tus derechos y lucha contra políticas antiinmigrantes. <http://www.tnimmigrant.org>. Encuéntralos en Facebook/ Comunidades Unidas en Una Voz – CUUV.



### Mariposas Collective

1000 S Cooper, Memphis, TN. Facebook/MariposasCollective. Teléfono: (901) 213-6014.



Mariposas Collective está conformada por personas y voluntarios solidarios que colectan y distribuyen donaciones para inmigrantes remitidos de Centros de Detención de ICE, que están de paso por la ciudad, para brindarles alimento, abrigo y orientación para que lleguen a sus destinos.

### Mid-South Peace & Justice Center

3573 Southern Ave, Memphis, TN 38111. Teléfono: (901) 725-4990. <https://midsouthpeace.org>

### Tennessee Immigrant & Refugee Rights Coalition (TIRRC)

Capacita a inmigrantes y refugiados en Tennessee para defender sus derechos y crear una atmósfera en la que se los reconozca como contribuyentes positivos del Estado. Representa la voz de los inmigrantes en el Congreso del Estado, y empodera a las comunidades. 2195 Nolensville Pike, Nashville, TN 37211. Teléfono: (615) 833-0384. <https://www.tnimmigrant.org/>

### World Relief

5340 Quince Rd Suite A, Memphis, TN 38119. Teléfono: (901) 341-0220. Apoyo a inmigrantes, asilados y refugiados en Memphis, a través de servicios legales de inmigración a bajo costo, cursos de inglés accesibles y de calidad, servicios de empleo y de soporte.

### Venezolanos en Memphis

Inmigrantes venezolanos pueden contactar a la organización Venezolanos en Memphis ([vzlanosmemphis@gmail.com](mailto:vzlanosmemphis@gmail.com)) para recibir donati-



Photo: SCS

vos para el hogar y ropa, así como orientación sobre vivienda, y otros servicios básicos para el recién llegado. Búscalos en Facebook/ Venezolanos en Memphis.

### ACLU Tennessee

La Unión Estadounidense por las Libertades Civiles (ACLU) es una organización sin fines de lucro y progresista de Estados Unidos. Por más de 100 años, la ACLU ha trabajado en defender y preservar los derechos y libertades individuales, garantizados en la Constitución y leyes de EEUU. ACLU Tennessee trabaja a través de la educación pública, defensa, cabildeo y litigios para proteger los derechos de la primera enmienda. Si necesita ayuda, contáct-

telos completando el formulario "Get Help" en <http://www.aclu-tn.org/gethelp.htm>. P. O. Box 120160, Nashville, TN 37212. Tel: (615) 320-7142. Website: <https://www.aclu-tn.org>.

### ACLU Mississippi

La ACLU de Mississippi trabaja para promover, defender y extender las libertades civiles a todos los habitantes del Estado con énfasis en temas relacionados con la reforma de la justicia penal, la justicia juvenil, la igualdad y la libertad de expresión. P.O. Box 2242, Jackson, MS 39225. Oficina: 601-354-3408. Línea de queja: 601-354-3408. Correo electrónico: [office@aclu-ms.org](mailto:office@aclu-ms.org).



### PARQUES Y JARDINES



#### Comisión del Parques de Memphis

Hay 230 parques, 25 campos de golf: 10 públicos, 15 privados; 17 piscinas públicas, 26 centros comunitarios y 14 clubes de campo en la ciudad de Memphis. Puede encontrar información sobre estas instalaciones en el sitio web de la ciudad de Memphis: [www.ci.memphis.tn.us](http://www.ci.memphis.tn.us).

### SABÍAS QUE...

Memphis tiene uno de los mejores sistemas de parques urbanos en la nación que cubre 7,000 acres.





### Memphis Botanic Garden

El Jardín Botánico de Memphis tiene 96 acres y está ubicado en el Parque Audubon. La reserva natural conecta a las personas con la naturaleza para aumentar la conciencia y la apreciación de nuestro medio ambiente. Ofrece diferentes programas, talleres y eventos durante todo el año. 750 Cherry Road, Memphis, Tennessee. Teléfono: (901) 636-4100. Entrada: \$10 adultos, \$8 adultos mayores, \$5 niños de 2 a 12. Menores de 2 y miembros entran gratis.

### Mud Island River Park

Es absolutamente gratis cruzar el puente

peatonal y visitar el parque de la isla (y la maqueta del río Mississippi). El parque abre para la temporada cada abril y cierra acercándose el invierno. 125 N Front St, Memphis, TN 38103.

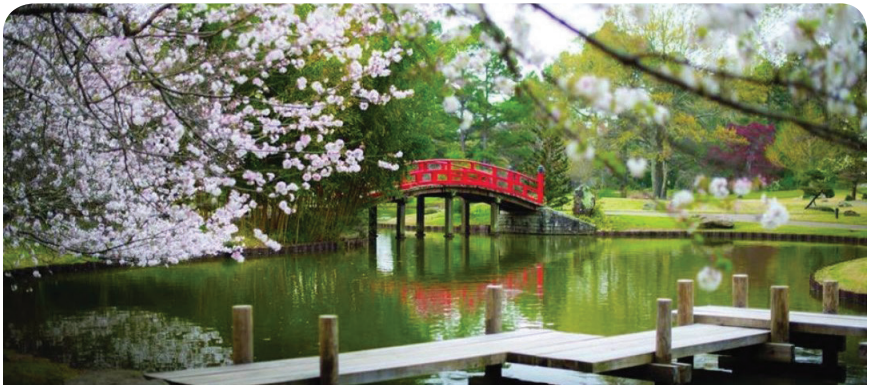
### Rainbow Lake

El parque de Overton (Overton Park) renovó uno de su playground, el Rainbow



Photo: SCS

Photo: Memphis Botanic Garden







SHELBY FARMS PARK  
CONSERVANCY

Lake que incluye ahora un laberinto, varias estructuras de juegos, un área con arena, toboganes y columpios, una calesita, una estructura para trepar. Está ubicado al frente del parque canino. 1914 Poplar Ave.

### Shelby Farms Park

Abierto diariamente desde las 5:50am, hasta las 8:18pm. Playground de 9am hasta el ocaso. Los miembros se benefician de un 10% de descuento en rentas; en los paseos a caballo; Go Apes Treetop Adventures; juegos de paintball y laser tag, y en la tienda de regalos. Website: [www.shelbyfarmspark.org](http://www.shelbyfarmspark.org). 6903 Great View Drive North, Memphis, TN 38120.

### Zoológico de Memphis

Con el resguardo de más de 3,500 especies. Teléfono: (901) 333-6500. [www.memphiszoo.org](http://www.memphiszoo.org). Adultos (Edad 12-59): \$ 15. Niños (edades 2-11): \$ 10. Mayores (Edad 60+): \$ 14. Estacionamiento: \$ 5. Los martes la entrada es gratis (excepto en marzo). 2000 Prentiss Place, al lado del Overton Park.

### POLICÍA LOCAL

**Bartlett, TN:** 901-385-5555

**Collierville, TN:** 901-583-3207

**Germantown, TN:** 901-754-7222



**Memphis, TN:** 901-528-2222

**Millington, TN:** 901-872-3333

**Shelby County, TN:** 901-379-7620

### Memphis Police Department

170 N. Main Street Memphis, TN 38103  
901-636-3700 [www.memphispolice.org](http://www.memphispolice.org)

### PROGRAMAS LITERARIOS BILINGÜES



### Bilingual Storytime: Cantos, Cuentos y Juegos.

Canciones, juegos e historias en español para impulsar el aprendizaje del idioma español e inglés. Se reúne bimestralmente en la Biblioteca Benjamin L Hooks, de 11:00 a 11:30am. 3030 Poplar Ave., Memphis, TN. Visite su página de Facebook para próximas fechas: @memphisbilingualstorytime.

**SABÍAS QUE...** Shelby Farms Park es uno de los parques más imponentes de la ciudad, con cientos de hectáreas, actividades al aire libre, que además de carreras, caminata y ciclismo, incluye paseos en kayak, ¡y claro! La conservación de búfalos.



## Desayuno con libros



El objetivo del programa de "Desayuno con Libros" es proveer un espacio de participación comunitaria en el que las familias latinas de Memphis puedan compartir, aprender y construir comunidad, así como promover la lectura en inglés y español. Se reúnen una vez al mes, en el Gaisman Community Center. 1050 Vaughn Rd, Memphis, TN. 38122. Más información y próximas fechas en Facebook/ Desayuno con libros.

## REPORTE DE REDADAS



### Vecindarios901 –

Llame si la migra está en su barrio, para carros o personas, o toca puertas. (901) 329-7979. Sólo llame en caso de emergencia, no por consulta. Deje mensaje de voz. Facebook/Vecindarios901.

**TIRRC – Coalición de los Derechos de Inmigrantes y Refugiados de Tennessee –** (615) 414-1030.

## RECREATIVOS



### Beale Street

Un paseo por la calle Beale, apodada "el hogar del blues", es una de las primeras cosas que debes hacer en Memphis. Encontrará atracciones icónicas, como el Museo Memphis Rock 'n' Soul y WC Handy's House. Esta área central también alberga muchas otras atracciones turísticas, algunas de ellas relacionadas con la música. Dirección: Beale Street, Memphis, Tennessee. Sitio oficial: <http://www.bealestreet.com/>

## Big River Crossing

Es el puente peatonal público más largo que cruza el Mississippi. Ubicado al sur del Downtown de Memphis, y que lleva hasta West Memphis en Arkansas. Este puente centenario sigue activo, y ahora ofrece en adición un corredor seguro para peatones y ciclistas. El puente está abierto desde el amanecer hasta las 10:00 p.m.

## Caritas Villages

2509 Harvard Avenue. Memphis, TN 38112. Tel: 901-327-5246. [info@caritasvillage.org](mailto:info@caritasvillage.org), [www.caritasvillage.org](http://www.caritasvillage.org). Abierto de 9am - 8pm de lunes a sábado. Cerrado los domingos y días festivos. Caritas Village utiliza arte, música, hospitalidad, teatro, clases y conexiones para unir creativamente a las personas de diferentes orígenes étnicos, raciales y socioeconómicos.



## Crystal Shrine Grotto

Ubicada en una cueva falsa en un cementerio en el este de Memphis, Crystal Shrine Grotto (Gruta del Santuario de Cristal) es una serie de dioramas que representan la vida de Cristo. Fue construida en 1938 por el escultor de origen mexicano Dionicio Rodríguez, y es una de las piezas de arte público más singulares de la ciudad. En el sitio se pueden apreciar otras esculturas y puentes creados por el artista mexicano. Memorial Park Cemetery. 5668 Poplar Avenue. Memphis, TN 38119-0885. Admisión gratis. Abierto de 10am a 4pm.

## Graceland

Graceland, la antigua mansión de la leyenda de la música Elvis Presley, se ha convertido



Photo: GRACELAND

en la peregrinación para los fanáticos del Rey del Rock n 'Roll. Los turistas vienen a ver su antigua casa; admirar recuerdos; y visitar su tumba, que se encuentra en el jardín de meditación. 3734 Elvis Presley Blvd, Memphis, Tennessee. Para comprar tickets visita: [www.graceland.com](http://www.graceland.com).

## REFUGIOS COMUNITARIOS



**Sophias House** – (901) 722-4700  
**AGAPE House** – (901) 323-3600  
**Caridad Misionera** – (901) 526-5456  
**Salvation Army** – (901) 543-8586  
**YWCA Womens Services** – (901) 725-4277  
**Memphis Interfaith Hospitality** – (901) 452-6446  
**The Union Mission** – (901) 526-8403 – (901) 526-8434 Shelter.

## SEGURO SOCIAL



### Oficina del Seguro Social en Memphis

1330 Monroe Avenue, Memphis, Tennessee, 38104. Teléfono: 1-866-336-2212 y (901)-544-0052. Abierto lunes, martes, jueves y viernes de 9am-4pm; miércoles de 9am-12pm. Sábado y domingo, cerrado.

## SERVICIOS PÚBLICOS



### Comisión para la 3ra edad del Medio Sur

Ayuda a adultos mayores y adultos con dis-

capacidades a llevar vidas independientes, significativas y dignas en sus propios hogares y comunidades el mayor tiempo posible. Algunos de sus servicios son: Cuidado para adultos, consejería para cuidadores, asistencia legal, transporte, prevención de abuso de ancianos, entre otros. Servicios Comunitarios de Shelby County. 901.222.4111.

## Compromiso Comunitario y Alcance

Promueve los diferentes servicios que ofrece la División de Servicios Comunitarios a través de ferias, presentaciones a grupos comunitarios, representates, y mejora las experiencias de las personas buscando servicios. 901.222.3991. Asuntos de los veteranos: 901.222.3993. Asuntos multiculturales y Latinx: 901.222.3993.

## Oficina de Minorías y Asuntos Hispanos del Condado de Shelby

La oficina le informa de todos los servicios disponibles para la comunidad en el Condado de Shelby. También, de acuerdo a la necesidad hace remisiones a otras agencias. Ofrece asistencia y orientación en casos de; salud, escuela, servicios comunitarios, abuso de policías, servicios para personas de edad avanzada, violencia doméstica, víctimas de crimen, abuso laboral. Ayuda con pago de utilidades. 160 North Main, Suite # 250  
 Memphis, TN 38103. Teléfonos: (901) 222-3993 y (901) 222-4316 Fax. Website: <http://www.shelbycountyttn.gov>.

### Programa "Neighborhood watch"

Ya sea crear un huerto, mejorar la seguridad del tránsito, crear el "neighborhood watch" como por ejemplo instalar cámaras en el vecindario, o un sistema de patrullaje vecinal, también puede pedir que policías hispanos les den charlas sobre seguridad en su vecindario. El programa de certificación del neighborhood watch está a cargo de Tammy Andersen. Puedes llamarla al (901) 636 3024.

### Reportes al MLGW

Si no tienes electricidad puedes reportarlo a MLGW llamando al 901.544.6500. Si ves cables de electricidad caídos repórtalo al 901.528.4465. Para abrir una cuenta con MLGW visita 220 S Main Street, Memphis, TN 38103. Se necesita un ID válido (puede ser tu pasaporte) y el contrato de arrendamiento. Teléfono: 901-544-6549. [www.mlgw.com](http://www.mlgw.com).



### Servicio de Internet doméstico/bajo costo

6055 Primacy Parkway Suite 200. Memphis, TN 38119. Teléfono: 855-220-5211. Servicio de pago por Internet, servicio de internet con descuento.

### Servicios de la ciudad de Memphis

La alcaldía tiene el número 311 para no emergencias o servicios de la ciudad, como reporte de árboles caídos, mal funcionamiento de luces del semáforo, baches en las carreteras, o para solicitar botes de basura y/o reciclado, entre otros servicios. Visite <https://memphistn.gov/government/311> o llame al 311. Tiene

otro número, el 211, que responde a todas sus preguntas sobre servicios comunitarios o de información de la base de datos de la Biblioteca. Para más información en español visita la página web o el Facebook: @ciudaddememphisenespanol.



### SERVICIOS LEGALES/ORG

#### Advocates for Immigrant Rights

Defensa de clientes en proceso de Deportación, Asilo, Residencia permanente, estatus de inmigración juvenil. El número de la oficina tiene dinero para llamadas a cobro y las personas en detención pueden llamar usando su pin. 1000 S. Cooper St. Memphis, TN 38104. Teléfono: (901) 729-9560. Hablan Español.

#### Community Legal Center

Ofrece una variedad de servicios legales a bajo costo para inmigrantes que viven en la jurisdicción de la Corte de Inmigración de Memphis. Sus servicios incluyen: ajuste de estatus, asilo, DACA, peticiones familiares, naturalización, representación en proceso de remoción, vistas T, Visas U, entre otros. 243 Adams Ave, Memphis, TN 38103. Teléfono: (901) 543-3395. <https://clcmemphis.org>.

#### Casaluz

Ofrece servicios legales para víctimas latinas de violencia doméstica y crímenes violentos en Memphis, sin costo para sus clientes. Teléfonos: Más información en: (901) 567-1998 y (901) 500-8214. [www.casaluzmemphis.org](http://www.casaluzmemphis.org).



**CASALUZ**  
Guiando tu camino fuera de la violencia



**LATINO**  
Memphis

Photo: Latino Memphis

**¡HOLA MEMPHIS!** SABÍAS QUE...

Johnny Cash, Elvis Presley y B. B. King iniciaron sus carreras en Memphis en la década de 1950, los cuales son apodados, respectivamente, el "Rey" del Country, el "Rey" del Rock n 'Roll y el "Rey" del Blues.



Photo: SCS

### Memphis Child Advocacy Center

Asesoría y abogacía para protección de menores que han sido víctimas de abuso. Programas de prevención. 1085 Poplar Ave, Memphis, TN. 38105. Tel: 901-525-2377. [www.memphis-cac.org](http://www.memphis-cac.org).

### Latino Memphis

Asiste a la comunidad latina en el área de Memphis conectando, colaborando e intercediendo por la salud, educación y justicia. Ofrece servicios legales a bajo costo. 6041 Mt Moriah Rd. ext. Memphis, TN. Tel: 901.366.5882. <http://www.latinomemphis.org>. Facebook: @LatinoMemphis.

### Mid-South Immigration Advocates

MIA es una firma de abogados de inmigración sin fines de lucro que proporciona servicios de inmigración y defensa de deportación gratuitos y asequibles. 3340 Poplar Avenue, Suite 215, Memphis, TN. Teléfono: (901) 244-4367. <https://www.miamemphis.org>.

### Southern Poverty Law Center

Si usted o un ser querido está en uno de estos 4 centros de detención (Stewart, Irving County, LaSalle, o Folkston) y no tiene abogado de inmigración, puede solicitar sus servicios legales usando la forma disponible en su website: <https://www.splcenter.org>. 400 Washington Ave. Montgomery, AL 36104. Teléfonos: (334) 956-8200 o gratuitamente al (888) 414-7752.

### Tennessee Department of Children Services (DCS)

Reporte casos de niños víctimas de cualquier tipo de abuso. Oficina central. 40 South Main Street, Suite 600 Memphis, TN 38103 901-578-4001 [El-DCS.Shelby@tn.gov](mailto:El-DCS.Shelby@tn.gov)



### TEATROS/ ARTES ESCÉNICAS

#### Ballet Memphis School

7950 Trinity Rd. Memphis, TN 38108. Teléfono: 901-737-7322 [www.balletmemphis.org](http://www.balletmemphis.org).

#### Cazateatro

Cazateatro es la única compañía de artes escénicas bilingüe en el Medio Sur. Es parte de Evergreen/TheatreWorks que alberga compañías de teatro independiente. Cada año Cazateatro organiza el desfile de Día de Muertos y realiza temporada de teatro en Evergreen. 1705 Poplar Ave, Memphis, TN 38104. [www.cazateatro.org](http://www.cazateatro.org).

#### Circuit Playhouse

1705 Poplar Ave. Memphis, TN 38104. Teléfono: 901-726-5523. [www.playhouseonthesquare.org](http://www.playhouseonthesquare.org)

#### Memphis Symphony Orchestra

3100 Walnut Grove, Memphis, TN 38111. Tel: 901-327-5078 (Youth Program) 901-324-3627. [www.memphissymphony.org](http://www.memphissymphony.org).



## ¡Bienvenidos a Memphis! Orpheum-Memphis.com

### Opera Memphis

P.O. Box 171413 Memphis, TN 38187. Tel: 901-257-3100. [www.operamemphis.org](http://www.operamemphis.org).

### Orpheum Theater

203 South Main Memphis, TN 38103. Tel: 901-525-3000, 901-525-7800. [www.orpheum.com](http://www.orpheum.com)

### Playhouse on the Square

51 S. Cooper St. Memphis, TN 38114. Tel: 901-725-0776. [www.playhouseonthesquare.org](http://www.playhouseonthesquare.org).

### Theatre Memphis

630 Perkins Extended Memphis, TN 38117. 901-682-8323. [www.theatrememphis.org](http://www.theatrememphis.org).

## VIVIENDA




### NACA

La Neighborhood Assistance Corporation of America (NACA) es una organización nacional sin fines de lucro, de defensa comunitaria, que lucha por justicia económica a través de acceso a vivienda propia. NACA ayuda a las personas que tienen

problemas de crédito a convertirse en propietarios de viviendas o modificar sus préstamos predatorios. 2400 Poplar Ave, Suite 500. Memphis, TN. 38112. Tel: (901) 348-0115. <https://www.naca.com>.

### United Housing

2750 Colony Park Drive, Memphis, TN 38118. Teléfono: 901-272-1122. [www.uhinc.org](http://www.uhinc.org)

United Housing es parte de una coalición de vivienda que ofrece clases de educación para compradores de vivienda, asesoramiento sobre ejecuciones hipotecarias, préstamos para mejoras en el hogar y otros servicios. 





# ¡PODEMOS PARAR EL ACOSO!





## VÉLO. ESCÚCHALO. REPÓRTALO.

### LÍNEA DE CONSEJOS DE SEGURIDAD ESCOLAR.

**Manden por texto una sugerencia sobre acosos, amenazas, o crímenes escolares.**

Las Escuelas del Condado de Shelby ofrecen oportunidades educativas y de empleo en desafíos tecnológicos, idiomas, idiomas, artes, ciencias, música, emprendimiento, liderazgo y formación profesional.

## Programa de Asientos Infantiles Seguros



Por una tarifa de **\$10** (sólo efectivo), el Programa de Asientos Infantiles Seguros (Child Safety Seat Program) de Shelby County Health Department, proporciona asientos convertibles para automóviles a todas las mujeres embarazadas y / o niños elegibles que viven en el área del Condado de Shelby que cumplen con los siguientes criterios:

- Vivir en el condado de Shelby
- Certificado de nacimiento del bebé
- Recibir TNCare, Food Stamp o estar en el programa WIC
- Ser el representante legal del niño o ser padres de acogida.
- Si estás embarazada, encontrarte en el 8vo mes.
- ID válido (local o de tu país de origen).

**Es necesario hacer cita. Teléfono: 901-222-9276**  
 Fax: 901-222-9133. Horario de distribución: miércoles a viernes, 1:30 p.m. y 2:30 p.m. 814 Jefferson Avenue. Memphis, TN 38105. Salón 104.




**Public Health**  
 Prevent. Promote. Protect.  
 Shelby County Health Department



## Books from Birth

Books from Birth (**Libros de nacimiento**) es un programa que envía **libros gratuitos de alta calidad a los niños de Shelby County**, desde su nacimiento hasta los cinco años, sin importar los ingresos de su familia.

Este increíble programa disponible en todo Tennessee, promueve la preparación de los niños para el Kinder y fortalece los lazos familiares al proporcionar libros apropiados para la edad de los pequeños.



Books from Birth (**Libros de nacimiento**) de Porter-Leath está asociado con "La Biblioteca de la Imaginación de Dolly Parton" que entrega libros a los niños en los 95 condados de Tennessee, y otros Estados de USA, así como a ciertos países en el mundo. Para inscribir a tu hijo visita: <https://bit.ly/2udrRFI> o <https://imaginationlibrary.com/usa/start-a-program/>.

**SABÍAS QUE...** Memphis es el mercado de algodón más grande del mundo, con casi la mitad de la cosecha de algodón de los Estados Unidos producida en Memphis.



**El INFORMANTE**  
La guía del inmigrante

# La Influencia

# Hispana

## en EE.UU.

**POBLACION ESTIMADA DE HISPANOS VIVIENDO EN LOS EE.UU.**  
**57.5 MILLONES**

**Distribución de los hispanos según su país de origen**

- Mexicanos 63.2%
- Otros hispanos 17.7%
- Cubanos 3,9%
- Puertorriqueños 9,5%
- Salvadoreños 3,8%
- Dominicanos 3,3%
- Guatemaltecos 2,5%

### ¿Se habla Español?

**38.3 millones** hablan español en su casa

**5,6%** De hispanos vivían en Shelby County según el censo del 2010, se estima que este porcentaje es muy superior a la fecha de hoy

**9** La cantidad de estados con una población de 1 millón o más de residentes hispanos en 2016  
Arizona, California, Colorado, Florida, Illinois, New Jersey, New Mexico, New York and Texas.

**72.4%** Es el porcentaje de niños hispanos de 5 años o más que hablaron español en casa en el 2016.

**9.2%** Fue el porcentaje de votantes hispanos en las elecciones presidenciales de 2016. Los hispanos constituyeron el 4,7 por ciento de los votantes en el año 1996.

**1.2 MILLONES** La cantidad de hispanos o latinos mayores de 18 años que son veteranos de las fuerzas armadas de los EE. UU.

WWW.CENSUS.GOV  
INFOGRAFIA: MARIA CALVO



**SABÍAS QUE...**

El zoológico de Memphis fue fundado en 1905 cuando Natch, un oso negro, mascota de un equipo de béisbol de Memphis, fue encadenado a un árbol en el Overton Park.



# PRINCIPALES CELEBRACIONES EN ESTADOS UNIDOS

I Have A Dream



ENERO

## Día de Martin Luther King

El tercer lunes del mes de enero se celebra el nacimiento de este personaje histórico que luchó por los derechos civiles de los afroamericanos.



## Día del presidente

El tercer lunes de febrero se rinde homenaje a los diferentes presidentes del país a lo largo de la historia.



MARZO

## Easter

La Pascua (Easter) marca el final de la Semana Santa, en la que se conmemora la muerte y resurrección de Jesús. En Estados Unidos es muy típico que los niños salgan con sus canastas y hagan la caza de los huevos de Pascua junto al conejo, para celebrar el renacimiento de Jesús.

MAYO

## Memorial Day (Día de los Caídos)

Se celebra el último lunes de mayo. Conmemora a los soldados estadounidenses que murieron en combate.

## 5 de Mayo

Batalla de Puebla en México. En EEUU se adoptó el día para celebrar a la comunidad latinoamericana.



JULIO

## Día de la Independencia

Es el día de fiesta nacional que se celebra el 4 de julio en Estados Unidos. Este día marca la firma de la Declaración de Independencia en 1776, en la cual el país proclamó su separación formal del Imperio británico.

SEPTIEMBRE

## Día del Trabajo

El primer lunes de septiembre. En el mundo este día se celebra el 1 de mayo en honor al inicio de la huelga de obreros estadounidenses en 1886.

## Mes de la Herencia Hispana

Del 15 de septiembre al 15 de octubre se celebra en Estados Unidos el Mes de la Herencia Hispana, para rendir homenaje a los logros y riqueza cultural de los latinos



OCTUBRE

## Columbus Day (Día de la Raza)

Segundo lunes del mes de octubre. Conmemoración del descubrimiento de América por Cristóbal Colón en el año 1492.

31 de octubre, día de las brujas. La tradición es disfrazarse e ir llamando a las casas del vecindario para pedir caramelos bajo la premisa "trick-or-treat" ("truco o trato").

NOVIEMBRE

## Día de los Veteranos

11 de noviembre. En este día se rinde homenaje a los militares que han servido a las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos.

## Día de Acción de Gracias

Conocido como "Thanksgiving", se lleva a cabo cada cuarto jueves de noviembre. Las familias preparan un banquete para reunirse en torno a la mesa y dar gracias.

## Viernes Negro

El también llamado "Black Friday", es el día de compras más famoso de EEUU, que se celebra el último viernes de noviembre



DICIEMBRE

## Christmas (Navidad)

Es la fiesta cristiana más popular y festeja el nacimiento de Jesús. Las familias decoran su pino después de Acción de Gracias. El 24 preparan una cena y los niños esperan que Santa les lleve sus regalos en la noche del 24 al 25.

## Año Nuevo

Muchos estadounidenses marcan el nuevo año con fiestas con amigos y familia. Cuando suenan las doce campanadas se acostumbra darse un beso y las ciudades suelen tener fuegos artificiales.

**SABÍAS QUE...** El Parque Tom Lee recibió su nombre de un gran ciudadano que evitó que 32 personas se ahogaran en el Río Mississippi.



MSC. MARLENE RAMOS  
CORTESÍA EL INFORMANTE DE MEMPHIS

## EDUCACIÓN

# Aprendamos Inglés juntos

### Español (Spanish)

### Inglés (English)

### Pronunciación(Pronunciation)\*

Hola	Hello	Jelou
Hola (informal)	Hi	Jai
Mi nombre es...	My name is...	Mai neim is...
Mucho gusto	Nice to meet you!	Nais tu miit yu
¿Cuál es tu nombre?	What is your name?	uát is yur neim?
¿Cómo estás?	How are you?	Jau ar yu?
Bien, gracias, ¿y tú?	Fine, thank you. And you?	Fain, tenquiu. An yú?
Adiós	Good bye!	Gud bai
Por favor	Please	Pliis
Gracias	Thank you	Tenquiu
Con permiso	Excuse me	Exkiusmi
Perdón	I'm sorry	Am sorri
Hasta pronto	See you soon	Sii yu sun
Hasta luego	See you later	Sii yu laíder
Hasta mañana	See you tomorrow	Sii yu tumórou
Buenos días	Good morning	Gud mornin
Buenas tardes	Good afternoon	Gud afternún
Buenas noches	Good evening	Gud ifning
Buenas noches (para despedirse)	Good night	Gud náit
Sí	Yes	iés
No	No	No
Quizás	Maybe	Méibi
Yo	I	Ai
Tú / ustedes	You	Yu
Él	He	Ji
Ella	She	Chi
El o ella (para animales o cosas)	It	it
Nosotros	We	wi / ui
Ellos	They	dey
Disculpe, ¿podría hacer una pregunta?	Excuse me! May ask a question?	Exquius mi! Mey ask acuestión?



SABÍAS QUE...

Memphis es también un paraíso para la música clásica, y ha producido cantantes de ópera como Ruth Welting y Esperian Kallen. La ciudad tiene su propia compañía: Opera Memphis.

## EDUCACIÓN

## Part II



## Español (Spanish)

## Inglés (English)

## Pronunciación(Pronunciación)\*

¿Qué?	What?	Güat? ó uát?
¿Cómo?	How?	Jau?
¿Dónde?	Where?	Güer? ó uér?
¿Cuándo?	When?	Güen? ó uén?
¿Quién?	Who?	Jú?
¿Cuál?	Which?	Güich? ó uich?
¿Por qué?	Why?	Güay? Ó uáy?
Porque...(para responder)	Because	Bicous
¿Lo ayudo?	May I help you?	Mey ai jelpiu?
¿Dónde está...?	Where is...?	Uer is...? o güer is...?
¿Qué hora es?	What time is it?	Guát taim is it?
¿Qué fecha es hoy?	What date is today?	Guátdey is tudey?
¿Dónde está el baño?	Where is the bathroom?	Güer is de bat rum?
¿Qué es esto?	What is this?	Güat is dis?
¿Qué es eso (aquello)?	What is that?	
¿Cómo se llama esto?	What is this called?	Güat is dis kold ?
¿Cómo se llama eso?	What is that called?	Güat is dat kold?
Cómo se pronuncia esto?	How do you pronounce this?	Jáo su yu pronauns dis?
¿Puede repetir por favor?	Could you repeat Please?	Jut yu repiit Plis?
¿Qué dijo usted?	What did you say?	Güat did yu sey?
Por favor ¿Podría hablar más despacio?	Please, could you speak slower?	Plis, kul yu spik slouér?
¿Habla español?	Do you speak Spanish?	Du yu spik Spanish?
¿Cuál es tu nombre?	What is your name?	Güat is your neim?
¿De dónde eres?	Where are you from?	Güer ar yu from?
¿Cuál es tu edad?	How old are you?	Jau old ar yu?
¿Cuál es tu dirección?	What is your address?	Güat is yur adres?
¿Cuál es tu número de teléfono?	What is your phone number?	Güat is yur fon number?
¿Podría escribirlo aqui?	Could you write it here?	Kul yu ruit it jár?
¿Cuánto cuesta esto?	How much is this?	Jao moch is dis?
¿Cuánto cuesta eso?	How much is that?	Jao moch is dat?



## CRÉDITOS:

El **Directorio Telefónico de Supervivencia** fue creado por el Departamento de **Comunicación de Shelby County Schools** en colaboración con **El Informante de Memphis**.

**Jefe de Proyecto: Talía Palacio,**  
Departamento de Comunicación de SCS.

**Dirección Editorial: Nancy Águila,**  
El Informante de Memphis.

**Dirección de Arte: María Calvo,**  
El Informante de Memphis, Bolt.



Recabación de información por el **Departamento de Comunicación de Shelby County Schools**, y la señora **Altagracia Moreno del Departamento de ESL de Shelby County Schools, El Informante de Memphis y Venezolanos en Memphis**.

**Shelby County Schools, El Informante de Memphis** y los que contribuyeron a la realización de este Directorio no son responsables por la calidad de los productos o servicios, ni constituye ningún respaldo a ninguna organización presentados en esta guía. Evalúe la información cuidadosamente y use lo que considere apropiado para usted.

Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción parcial y/o total sin previa autorización. Memphis, TN. 2019.

*\*Estudio realizado por Latino Memphis y New American Economy.*

EL CUIDADO DE SALUD DE SU FAMILIA, EN LAS MEJORES MANOS



# Medicina Familiar y en tu idioma



## Medicina General

Presión Arterial  
Diabetes  
Enfermedades Respiratorias  
Enfermedades estomacales  
Alergias  
Exámenes de Laboratorio  
Rayos X  
Ultrasonidos  
Vacunación  
Tratamientos para hongos  
Enfermedades de Transmisión Sexual  
Examen médico de inmigración

## Medicina Infantil

- Chequeo del niño sano y vacunación
- Chequeo para la escuela
- Enfermedades en general

## Medicina para la Mujer

- Cuidado Prenatal  
(te ayudamos a aplicar para el seguro médico Cover Kids)
- Papanicolaó
- Dispositivos intrauterinos y de piel

6590 SUMMER KNOLL CV, SUITE 101, BARTLETT, TN 38134  
(901)-385-6988

Seguros Médicos que Aceptamos:



Lunes a Jueves de 8am a 5pm  
Viernes de 8am a 4pm  
Sábados de 8am a 3pm  
Se atiende previa cita

# SATURDAY series



## FIESTA CON SONIA DE LOS SANTOS

Todas las edades | 2 noviembre | Halloran Centre

Una celebración musical de la herencia cultural en inglés y español.



## COMPANHIA URBANA DE DANÇA

Niños 7+ | 9 noviembre | Halloran Centre

Un espectáculo enérgico que mezcla la danza brasileña contemporánea y el hip-hop.



## LESSONS OF HUMANITY

Niños 9+ | 18 enero | Halloran Centre

Historias de un ex refugiado de Uganda infundido con música, humor y esperanza.



## DIARY OF A WOMBAT

\* Actuación para niños con sensibilidades sensoriales

Todas las edades | 14 marzo | Orpheum Theatre

Una narración no verbal con títeres y música en vivo.

**Boletos: \$15 | descuentos grupales disponibles | todos los shows comienzan a las 10am**

**Para más información visita [Orpheum-Memphis.com/SaturdaySeries](http://Orpheum-Memphis.com/SaturdaySeries)**

Paquetes de descuento disponibles hasta el 17 de enero. Compra tres o más y ahorra.

# CONTADORES PROFESIONALES

Más de 20 años de Experiencia sirviendo a la Comunidad Hispana

**DEJE SUS TAXES  
EN NUESTRAS MANOS.**



Vidal Manrique  
vidal@plservices.com

Javier Rodriguez  
javier@plservices.com

Mario Ruiz  
mario@plservices.com

Jaime L Zamarrón  
jaime@plservices.com

## Nuestros Servicios:

- Preparación de Taxes personales y para negocios del 2019 y años anteriores.
- Renovación y solicitud de ITIN.
- Licencia para negocios.
- Pago de Impuesto sobre la venta "Sales Tax"
- Asesoría a contratistas y personas que trabajan por su cuenta.
- Contabilidad y pago de nómina.

**SÚPER  
CUPÓN**

Trae este  
aviso y obtén  
\$20 de descuento  
en tu preparación de  
impuestos

**\$20**

- + Te atendemos profesionalmente.
- + Estamos actualizados con los cambios del IRS
- + Ofrecemos un servicio puntual y muy honesto.
- + Te ofrecemos la comodidad de que nos envías la información por mail o fax para que preparemos tus impuestos y solo pasas por la oficina a firmar tu declaración cuando ya esté lista.

### Horario:

Lunes a Viernes de: 10:00 a.m. a 8:00 p.m.  
Sábado: 10:00 a.m. a 5:00 p.m.

6064 Apple Tree Dr  
Edificio K, Suite 2  
FAX: (901) 795-3075

**(901) 795-4101**  
www.plservices.com

# CONOCE TUS DERECHOS

## QUÉ PUEDES HACER EN CASO DE UNA REDADA



### 1.- NO ABRAS LA PUERTA

Sin abrir la puerta, pregunta al agente de inmigración si tiene una orden de arresto y pide que te la pase por debajo de la puerta. Si estás en un lugar público pregunta: ¿estoy siendo detenido o arrestado?

Si dicen que sí, ejerce tu derecho a guardar silencio y pide un abogado.

Si dice que no, pregunta si puedes partir, y retírate con calma.



### 2.- GUARDA SILENCIO

Tienes derecho a permanecer callado. Si interactúas con agentes de inmigración, lee lo siguiente: "I exercise my right to remain silent under the 5th amendment". ("Ejerceré mi derecho a permanecer callado bajo la 5ta. Enmienda").



### 3.- NO FIRMES NINGÚN DOCUMENTO

No firmes ninguna forma o documento que te den los agentes de inmigración sin consultar a un abogado.

No des tu información personal, ni tus huellas digitales, ni contestes preguntas sobre tu estatus migratorio.

No entregues identificación ni papeles a los agentes de inmigración.



### 4.- DOCUMENTA LA REDADA

Toma fotos y videos de todos los detalles que veas. Comunica a tus amigos y/o vecinos lo sucedido.



### 5.- REÚNE EVIDENCIA

Es importante que tengas documentos que prueben tu estadía en los Estados Unidos por los últimos dos años. Ejemplo: impuestos, recibos de utilidades, récords médicos, récords de la escuela de tus hijos, etc.



### 6.- HAZ UN PLAN

Si inmigración detiene a un ser querido, busca a un abogado de confianza, ten un plan para ti y tu familia. Infórmate de tus derechos y educa a tu comunidad.

SI SABES DE ALGUNA ACTIVIDAD DE ICE EN TU COMUNIDAD, **LLAMA** A TENNESSEE IMMIGRANT & REFUGEE RIGHTS COALITION (TIRRC) PARA HACER UN REPORTE O PARA RECURSOS.

# (615) 414-1030

Con información de TIRRC y FIRMC